

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Spray per occlusione infiammabile

Ulteriori nomi commerciali

(-dorato, -blu, -rosso, -verde, -bianco)

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Spray per occlusione

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	DFS-DIAMON GmbH
Indirizzo:	Ländenstrasse 1
Città:	D-93339 Riedenburg
Telefono:	+49 (0) 9442 9189 0
Persona da contattare:	Bernd Hildebrandt
E-Mail:	bernd.hildebrandt@dfs-diamon.de
Internet:	http://www.dfs-diamon.de

1.4. Numero telefonico di emergenza: +49 (0) 9442 9189 0 Lun-Ven 9:00 - 15:00 UTC+1

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

Indicazioni di pericolo: F+ - Estremamente infiammabile

Frase R:

Estremamente infiammabile.

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Categorie di pericolo:

Aerosol: Aerosol 1

Indicazioni di pericolo:

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

2.2. Elementi dell'etichetta

Avvertenza: Pericolo

Pittogrammi: GHS02

**Indicazioni di pericolo**

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 2 di 9

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Componenti pericolosi**

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
203-448-7	butano	10 - < 25 %
106-97-8	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-004-00-0	Gas infiammabile 1; H220	
01-2119474691-32		
200-827-9	propano	10 - < 25 %
74-98-6	F+ - Estremamente infiammabile R12	
601-003-00-5	Gas infiammabile 1; H220	
01-2119486944-21		
209-151-9	Stearato di zinco	10 - < 25 %
557-05-1		
	Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H400	

Testo delle frasi R-, H- e EUH - : vedi sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua.

In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂), schiuma, estintore a polvere.**Mezzi di estinzione non idonei**

Acqua.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 3 di 9

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Estremamente infiammabile, i vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: utilizzare una maschera protettiva ermetica.

Ulteriori dati

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Eliminare tutte le sorgenti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Pericolo di esplosione

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non spruzzare su fiamme o su corpi incandescenti. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l' accumulo di cariche elettrostatiche. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Non conservare insieme a: agenti ossidanti. Sostanze pericolose piroforiche o autoriscaldanti.

7.3. Usi finali specifici

Spray per occlusione

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 4 di 9

Valori limite di soglia adottati

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
106-97-8	Butano	800	1900		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	
74-98-6	Propano	2500	4508		TWA (8 h)	
		-	-		STEL (15 min)	

8.2. Controlli dell'esposizione**Misure generali di protezione ed igiene**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare né bere durante l'impiego.

Protezioni per occhi/volto

Indossare protezione per occhi e viso.

Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossati esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultare il produttore.

Protezione della pelle

Vestiti ignifughi. Indossare indumenti e scarpe antistatici.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	liquido
Colore:	rosso
Odore:	inodore

Metodo di determinazione

Valore pH: non determinato

Cambiamenti di stato fisico

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: -42 °C

Punto di infiammabilità: -104 °C

Infiammabilità

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Limite inferiore di esplosività: 1,4 vol. %

Limite superiore di esplosività: 9,4 vol. %

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 5 di 9

Temperatura di accensione: 365 °C

Temperatura di autoaccensione

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

Proprietà comburenti (ossidanti)

Non comburente.

Pressione vapore:
(a 20 °C) 8327 hPaPressione vapore:
(a 50 °C) 17081 hPa

Densità: non determinato

Idrosolubilità: insolubile

Solubilità in altri solventi

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

Solvente: 24,35 %

9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Estremamente infiammabile, Pericolo di incendio.

10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a normale temperatura ambiente.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non è nota alcuna reazione pericolosa.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici calde), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non è noto alcun prodotto di decomposizione pericoloso.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
557-05-1	Stearato di zinco				

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusion infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 6 di 9

	per via orale	DL50	> 10000 mg/kg	Ratto	IUCLID
	dermico	DL50	> 2000 mg/kg	Coniglio	IUCLID
	per inalazione (1 h) aerosol	CL50	> 200 mg/l	Ratto	IUCLID

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: ecotossico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte
106-97-8	butano					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	27,98 mg/l	96 h		US-EPA -(Q)SAR
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	7,71 mg/l			US-EPA -(Q)SAR
	Tossicità acuta per i crostacei	EC50	14,22 mg/l	48 h		US-EPA -(Q)SAR
557-05-1	Zinkstearat					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	0,984 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trota iridea)	IUCLID
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	0,97 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	IUCLID
	Tossicità acuta per i crostacei	EC50	0,77 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	IUCLID

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
106-97-8	butano	2,89
74-98-6	propano	2,36

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non è stato esaminato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusion infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 7 di 9

12.6. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

160505 RIFIUTI NON SPECIFICATI ALTRIMENTI NELL'ELENCO; gas in contenitori a pressione e prodotti chimici di scarto; gas in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui alla voce 16 05 04

Smaltimento degli imballaggi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOL (propano, butano)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo d'imballaggio:	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
Disposizioni speciali:	190 327 344 625
Quantità limitate (LQ):	1 L
Categoria di trasporto:	2
Codice restrizione tunnel:	D

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

Quantità consentita: E0

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU:	UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	AEROSOL (propano, butano)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	2
14.4. Gruppo d'imballaggio:	-
Etichette:	2.1



Codice di classificazione:	5F
----------------------------	----

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 8 di 9

Disposizioni speciali: 190 327 344 625
 Quantità limitate (LQ): 1 L

Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)

Quantità consentita: E0

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: AEROSOL (propano, butano)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio: -
 Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: 63, 190, 277, 327, 344, 959
 Quantità limitate (LQ): 1000 mL
 EmS: F-D, S-U

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

Quantità consentita: E0

Trasporto aereo (ICAO)

14.1. Numero ONU: UN 1950
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: AEROSOL infiammabile (propano, butano)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 2.1
14.4. Gruppo d'imballaggio: -
 Etichette: 2.1



Disposizioni speciali: A145 A167 A802
 Quantità limitate (LQ) Passenger: 30 kg G
 Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 203
 Max quantità IATA - Passenger: 75 kg
 Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 203
 Max quantità IATA - Cargo: 150 kg

Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)

Quantità consentita: E0
 Passenger-LQ: Y203

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Gas infiammabili.

14.7. Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Spray per occlusione infiammabile

Data di stampa: 12.02.2015

Pagina 9 di 9

Regolamentazione UE

1999/13/CE (VOC): < 50 %

Ulteriori dati

Da osservare: 850/2004/EC, 79/117/EEC, 689/2008/EC, 2008/47/EC

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

È stata condotta una valutazione della sicurezza della sostanza per le seguenti sostanze in questa miscela:

butano

propano

SEZIONE 16: Altre informazioni**Modifiche**Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione:
1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.**Abbreviazioni ed acronimi**ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Testo delle frasi R- (Numero e testo completo)

Estremamente infiammabile.

Testo delle frasi H- e EUH- (Numero e testo completo)

Gas altamente infiammabile.

Aerosol altamente infiammabile.

Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Molto tossico per gli organismi acquatici.

Ulteriori dati

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per fornire indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nella scheda dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione della scheda dati di sicurezza del subfornitore.)